

DATA 18.03.2020  
 COD.FORN 91022622  
 E.NERO 5010267697

*Giuseppe Pizzelli*



**SVEVATRANS s.r.l.**  
 Sede legale: Via Dante, 24  
 I-39042 Bressanone (BZ)  
 Sede operativa: Via dei Gerani, 5  
 I-70026 Modugno (BA)  
 P. IVA: 05858940728  
 Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D

Continental Automotiva Mexicana S de RL de CV  
 Calle Paseo de las Colinas 100-B, Parque Industrial y de Negocios Las Colinas  
 Sifao de la Victoria, Guanajuato CP. 36270

Repeat printout

Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini 4  
 I-70026 MODUGNO BARI

<b>Invoice</b>	
No.: 9700356740	Date: 21.01.2020
No.: 9700356740	Date: 21.01.2020
Copy No. 0	
Page 1 of 2 Pages	Contact:
	Irving Castro
Telephone:	Telefax:
+735 3548300	
Customer no.: 499151,	Vendor no.: 91022622

31072

VAT-No.: IT04886850728

Ship to:  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini 4  
 I-70026 MODUGNO BARI  
 Unloading point: 14248  
 Plant: 100  
 VAT-No.: IT04886850728

Sold to:  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 Modugno Bari  
 Your Order no.: 550004325101  
 Our Order no.: 30060805  
 VAT-No.: IT04886850728

Transport details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA-Cuautla	Origin of goods: Mexico
--------------------	--	----------------------------

Your article code	Our article code	Delivery note Date/No.	QU	Currency/QU	Currency
Your article description	Our article description		Quantity	Price	Amount
2500080900	A2C7376891000 TCU DCT DCT250_2 type E	21.01.2020 83223326	1,200	USD/1 ST 122.38	USD 146,856.00
<p>The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorization No. MX/0040-08) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of México (MX) preferential origin.</p> <p>ELECTRONIC MODULE FOR TRANSMISSION EXPORT RT IMMEX            MODULO ELECTRONICO DE CONTROL DE TRANSMISIÓN            HST : 870840.99            LOT: 37732, 37735, 37738, 37740, 37742, 37743, 37744, 37745, 37746, 37748, 37751, 37753, 37756, 37758, 37762.            15 PALLETS DIMNS 1.20 X 0.80 X 0.90 M            GW: 3,850 KG            NW: 3,445 KG</p> <p>BOOKING: 52478955</p>					
<p>La reproducción no autorizada de este comprobante constituye un delito en los términos de las disposiciones fiscales. Contribuyente autorizado para imprimir sus propios comprobantes.</p>					

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Place of residence:  
 Cuautla  
 R.F.C. CAM - 930415-280

Managing director:  
 Antonio Rodríguez

Bank account:  
 Citybank  
 ABA 021000089  
 For TEMIC Acct (USD) 36 18 65 21

For TEMIC Acct (EUR) 212 89 00 14  
 Suit CITIDIFF BLZ 502 109 00

Continental Automotiva Mexicana S. de R.L. de C.V.  
 Paseo de las Colinas No. 100, 2do. Piso,  
 Int. B, Parque Industr. y de Negocios Las Colinas,  
 Sifao, Gto, Mexico C.P. 36270  
 Telephone: +52-735-35-4-83 00  
 Telefax: +52/735-35-4-83 05/08

5010267697  
 R. LORENZO

**Invoice**

No.: 9700356740

Date: 21.01.2020

Page: 2 of 2 Pages

Your article code	Our article code	Delivery note Date/No.	QU	Currency/QU	Currency
Your article description	Our article description		Quantity	Price	Amount
	Items Total		1,200		146,856.00
	Output Tax		0.000	146,856.00	
	<b>Total Amount</b>				<b>146,856.00</b>

Terms of payment: Bef. 25 of next mon;;due net

Seller expressly objects to Buyer's purchase order terms and conditions, including but not limited to terms preprinted or referenced on any purchase order, release or other document issued to Seller. The purchase of Seller's products and services shall be governed exclusively by Seller's Conditions of Sale ("Terms"). Buyer's receipt of or payment for the goods or services set forth herein shall constitute Buyer's acceptance of the Terms even if Buyer's purchase order has a statement to the contrary. This document and the Terms cannot be modified or amended by any other subsequent document or agreement unless approved in writing and signed by an authorized representative of Seller. Performance by Seller relating to the production and/or sale of Seller's products shall not act as a modification of the Terms nor shall it be deemed an acceptance of any other terms or conditions. The Terms are located at:

[http://www.continentaltire.com/automobile-us-en/conditions\\_of\\_sale\\_en.html](http://www.continentaltire.com/automobile-us-en/conditions_of_sale_en.html)

These items are controlled by the U.S. Government and authorized for export only to the country of ultimate destination for use by the ultimate consignee or end-user(s) herein identified. They may not be resold, transferred, or otherwise disposed of, to any other country or to any person other than the authorized ultimate consignee or end-user(s), either in their original form or after being incorporated into other items, without first obtaining approval from the U.S. government or as otherwise authorized by U.S. law and regulations. These items shall not be used, directly or indirectly, for the development, production, use or stockpiling of nuclear, biological or chemical missiles or weapons of mass destruction.

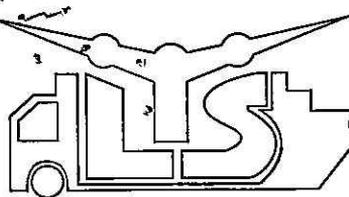
Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Place of residence:  
Cuautla  
R.F.C. CAM - 930415-280

Managing director:  
Antonio Rodríguez

Bank account:  
Citybank  
ABA 021000089  
For TEMIC Acct (USD) 36 18 65 21  
For TEMIC Acct (EUR) 212 89 00 14  
Sult CITIDEFF BLZ 502 109 00

Continental Automotiv  
Mexicana S. de R.L. de C.V.  
Paseo de las Colinas No. 100, 2do. Piso,  
Int.B, Parque Industr. y de Negocios  
Las Colinas,  
Silao, Gto, Mexico C.P. 36270  
Telephone: +52-7735-35-4-83 00  
Telefax: +52/735-35-4-83 05/06



**L.T.S. s.r.l.** unipersonale

Sede Legale: Via Galileo Galilei, 149 - 80022 Arzano (NA)

Sede operativa: Via Nuova delle Brece, 150 - 80147 Z.I. Napoli

Tel. 081.7522620 - 081.5599560 - Fax 081.7529078

Part. IVA e Cod. Fisc. 07190331210 - info@lts-trasporti.it

Iscr. albo t. di cose per c/o terzi n° NA/6615789/K - Iscr. CCIAA NA n° 859487 - ISO 9001



Data	Ora
18-03-2020	10:00

I Presa  
**SVEVATRANS SRL**  
 VIA DEI GERANI, 5  
 70026 MODUGNO (BA) Tel. 080 5382526

Per ordine e conto della Spett.le		<b>UPS SUPPLY CHAIN SOLUTIONS SRL</b>		<b>P.Iva IT 04491840155</b>	
Sede L. VIA GALILEO GALILEI, 5 - 20068 PESCHIERA BORROMEO (MI)					
Sede O. -					
Tel. 02/32166219 Fax. 02/32166418					
Vi inviamo i seguenti container				Destinazione	
1 da 40' tipo BOX				MESSICO	
Mezzo		Data		Operazione	
MONA LISA		17-03-2020		<b>IMPORT</b>	
Sigla	Matricola	Merce		Peso Kg.	Sigillo
<b>TLLU</b>	<b>806518.0</b>	PARTI DI AUTOVEICOLI COLLI 27		6960,00 0,00	
Compagnia di Navigazione		Spedizioniere Doganale		Riferimento	
HAPAG LLOYD		BETA T		7799198539	
Contenitore PIENO prelevato al terminal			Contenitore VUOTO consegnato al terminal		
SALERNO CONTAINER			SALERNO CONTAINER		
Lettera Vettura	Autista		Firma Autista		
1173	ANTONIO				
Annotazioni					
IMA 5093P DEL 13/03/2020 EMESSA DALLA DOGANA DI SALERNO					

18-03-2020

Motrice	Rimorchio	Orario Arrivo	Orario Partenza	Firma
CA375JV	XA44PKA			SVEVATRANS S.R.L. Sede Legale: Via Dante, 2 - I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P. IVA: 059956040728 Iscr. Albo Autisti n. BZ 2153/11D

**CONDIZIONI PARTICOLARI DI TRASPORTO**

- 1) Il trattore, con il semirimorchio e il container, arrivando, in tempo utile per le operazioni di carico e scarico, dovranno essere lasciati liberi entro due ore dall'arrivo, oltre un'ora di franchigia a mezzogiorno. Qualora la sosta si protrasse oltre tale termine saranno applicati i diritti progressivi di sosta per ciascuna ora o frazione, comprese le ore notturne ed i giorni festivi.
- 2) Il vettore accetta il container nello stato in cui si trova, piombato, declinando ogni responsabilita' circa lo stato delle merci e degli imballaggi, ove non preventivamente visionati.

Ai sensi e per gli effetti dell'art.1341 c.c. vengono specificatamente le clausole delle CONDIZIONI PARTICOLARI di TRASPORTO concernenti i limiti della responsabilita' del vettore ( art. 2-3 ).

Dichiarazione di esenzione per beni strumentali ( D.P.R. 06/10/1978 art.4 comma 11 )

La sottoscritta L.T.S. SRL UNIPERSONALE dichiara che i contenitori sopra elencati sono esonerati dall'obbligo della bolla di accompagnamento, giusto art.4 comma 11 punto 8 del D.P.R. 06/10/1978 n. 627, in quanto utilizzati come beni strumentali per l'esercizio dell'attivita' Armatoriale della summenzionata Societa' di Navigazione.



**UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC.**  
 OTI License No. 016871N  
 MULTIMODAL TRANSPORT OR PORT TO PORT SHIPMENT

Waybill

\*Waybill  \*Bill of Lading

SHIPPER/EXPORTER CONTINENTAL AUTOMOTIVE MEXICANA S.DE R.L DE CV PASEO DE LAS COLINAS NO 100 - B PARQUE IND Y DE NEGOCIOS LAS COLINAS SILAO GT 36270 MX		DOCUMENT NO. 52478955	BILL NUMBER 7799198539
CONSIGNEE MAGNA PT SPA (OCEAN) SCHEITZER LOGISTIK VIA DEI GERANI Z.I. MODUGNO 70026 IT		EXPORT REFERENCES	
NOTIFY PARTY MAGNA PT SPA (OCEAN) SCHEITZER LOGISTIK VIA DEI GERANI Z.I. MODUGNO 70026 IT		FORWARDING AGENT-REFERENCES UPS SCS MEXICO S.A. DE C.V AV. EUGENIA NO.189 COL. NARVARTÉ ORIENTE MEXICO CDMX 03020 MX	
PLACE OF RECEIPT PUEBLA		POINT AND COUNTRY OR TERRITORY OF ORIGIN SILAO GT MX	
EXPORTING CARRIER (Vessel Name or Designation of other means of transportation) MONA LISA 2010E		DELIVERY AGENT UPS SCS (ITALY) SRL AS AGENT FOR UPS EUROPE SPRL VIA GALILEI, 5 PESCHIERA BORROMEO 20068 IT	
SEA/AIR PORT OF DISCHARGE BARI, IT		SEA/AIR PORT OF LOADING VERACRUZ, MX	FINAL DESTINATION DOOR TO OCEAN PORT
		PLACE OF DELIVERY SALERNO	PRE-CARRIAGE BY PLACE OF RECEIPT BY PRE-CARRIER

**PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER**

MARKS AND NUMBERS	NO. OF PKGS.	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS (see Paragraphs 15-16 on reverse side)	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
CTRNO: TLLU8065180 SEALCODE1: CUA006225 MARKS & NO: MAGNA PT	1	40' STANDARD CONTAINER 27 PACKAGE SAID TO CONTAIN. ELECTRONIC MODULE FOR TRANSMISSION / MODULO ELECTRONICO DE CONTROL DE TRANSMISION  HS CODE: 87.08.40.99	6,980.000 KG 15,344.170 LB	23.330 M3 823.782 F3
EXPRESS BILL OF LADING/NO ORIGINALS ISSUED FREIGHT COLLECT				

**NOTE:** THE CARRIER'S LIABILITY WILL BE LIMITED AS FOLLOWS: DURING ANY INTERNATIONAL AIR TRANSPORTATION, AS PROVIDED BY APPLICABLE INTERNATIONAL CONVENTION, DURING ANY TRANSPORTATION GOVERNED WITH THE FORCE OF LAW BY THE U.S. CARRIAGE OF GOODS BY SEA ACT, TO \$500 PER PACKAGE OR FOR CARGO NOT PACKAGED \$500 PER CUSTOMARY FREIGHT UNIT; DURING TRANSPORTATION WITHIN MEXICO, TO \$0.10 PER POUND; AND DURING ALL OTHER TRANSPORTATION, EXCEPT WHERE OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAWS, TO \$0.50 PER POUND. THESE LIMITS MAY BE INCREASED BY DECLARING A HIGHER VALUE PER KG, PACKAGE, CUSTOMARY FREIGHT UNIT OR SHIPMENT IN THE FOLLOWING SPACE AND PAYING A HIGHER FREIGHT (SEE CLAUSE 7.2 ON THE REVERSE SIDE).  
 \$ \_\_\_\_\_ PER KG, PACKAGE, CUSTOMARY FREIGHT UNIT, OR ENTIRE SHIPMENT (Circle one). FOR PORT-TO-PORT SHIPMENTS, ARRANGEMENTS FOR ON-CARRIAGE MADE BY A UPS COMPANY ARE MADE IN CAPACITY AS AGENT AND TRANSPORTATION BROKER, UNLESS A BILL OF LADING ISSUED BY A UPS COMPANY IDENTIFIES A UPS COMPANY AS CARRIER FOR SUCH ON-CARRIAGE.

RECEIVED at the Place of Receipt or (where this is a Port to Port shipment) at the Sea/Air Port of Loading in apparent external good order and condition, except as otherwise noted, the packages and for goods (or, if the goods are in containers, the containers) described above for transportation to the Place of Delivery of the Sea/Air Port of Discharge, as the case may be.  The contract of carriage evidenced by this document is subject to all the terms and conditions set forth on this side and the reverse side. It is also subject to all laws and other provisions incorporated by reference into this document. Copies of all terms and conditions are available on request. If this document is a Bill of Lading, _____ originals are signed. When one original is accomplished, the other (s) will be void.  VERACRUZ <span style="float: right;">04-Feb-2020</span> ISSUED AT <span style="float: right;">DATE</span> UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC. carrier X _____	<b>CHARGES</b>	<b>PREPAID</b>	<b>COLLECT</b>
	<div style="border: 2px solid black; padding: 10px; transform: rotate(-2deg); display: inline-block;"> <b>COPY NOT NEGOTIABLE</b> </div>		

\*If only the Bill of Lading box is checked, and if designated "To Order", this document will constitute a negotiable bill of lading which must be surrendered before the Goods may be released. If only the Waybill box is checked, this document will constitute a non-negotiable sea/air waybill which does not have to be surrendered to obtain release of the Goods. If neither box is checked, or both boxes are checked, this document will be a non-negotiable sea/air waybill, which, in Carrier's sole discretion, may not be required to be surrendered to obtain release of the Goods.

**UPS SCS MEXICO, S.A. DE C.V.**

CARTA DE INSTRUCCIONES

No. DE PAGS. INCLUYENDO ESTA CARTA: 1

<b>FECHA:</b> martes, 21 de enero de 2020																	
<b>EXPORTADOR :</b> Continental Automotive Mexicana S. de R.L. de C.V. Paseo de las Colinas No. 1002do. Piso, Int B Parque Industrial Y de Negocios Las Colinas Silao, Gto. Mexico - Plant. Cuautla Zip Code: 36270 <b>CONTACTO:</b> Guillermo Ham/ Juan Mercado <b>TEL.:</b> 735 3989260 <b>E-MAIL:</b> guillermo.ham@continental-corporation.com <b>RFC:</b> CAM 930415290	Al agente designado arriba, se le solicita aceptar el envío de la mercancía abajo descrita y documentada en la guía del transportador, para la transportación del citado embarque por las compañías participantes entre el puerto de salida y destino, para cualquier expedición y reexpedición y las condiciones citadas en las referidas guías y para la clasificación de tarifas, cuotas, reglamentos y horarios en la guía que se emite.																
<b>CONSIGNATARIO:</b> Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari Italy <b>CONTACTO:</b> Nicola Miglietta <b>TEL.:</b> <b>E-MAIL:</b> Nicola.Miglietta@magna.com <b>TAX ID:</b> IT04886850728	<b>NOTIFICAR EN DESTINO A:</b> <b>CONTACTO:</b> <b>TEL.:</b> <b>ORDEN DE RECOLECCION:</b> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> <b>RECOGER CARGA EN LA SIGUIENTE DIRECCIÓN:</b> Continental Automotive Mexicana Av. Ignacio Allende Lote 20, Parque Industrial Cuautla, Ayala, Morelos CP: 62743 <b>PREGUNTAR POR:</b> Guillermo Ham/ Juan Mercado Tel: 735 3989260																
<b>TIPO DE TRANSPORTE</b> Mar <input checked="" type="checkbox"/> Aire <input type="checkbox"/> Ter <input type="checkbox"/> e	<b>SEGURO:</b> SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/> Leer información del seguro de carga Mercancía sin seguro viaja por cuenta y riesgo del embarcador																
<b>APTO/PUERTO O LUGAR DE EXPORTACION:</b> Veracruz	<b>VALOR DECLARADO PARA ADUANA:</b> USD \$266,713.60																
<b>AGENTE ADUANAL DE EXPORTACION:</b> Contacto : Alma Luz Lopez Sanchez E-mail: alma.lopez@kromaduanal.com Tel 2299890700	<b>REFERENCIA DEL PROVEEDOR VALOR USD</b> Factura: 9700356740 146,856.00 9700356743 118,857.60																
<b>NUMERO DE PIEZAS:</b> 27 PALLETS <b>DIMENSIONES</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>#</th> <th>(L) cm</th> <th>(W) cm</th> <th>(H) cm</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>27</td> <td>120</td> <td>80</td> <td>90</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <b>PESO NETO:</b> 6,231.00 KG <b>PESO BRUTO:</b> 6,960.00 KG <b>VOLUMEN:</b> 23.33 M3	#	(L) cm	(W) cm	(H) cm	27	120	80	90									<b>REFERENCIA DEL CONSIGNATARIO</b> <b>GASTOS PREPAID</b> <input type="checkbox"/> <b>COLLECT</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>FLETE PREPAID</b> <input type="checkbox"/> <b>COLLECT</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>FREE DOMICILE (ENTREGA A PUERTA PAGADO POR SHIPPER)</b> <input type="checkbox"/>
#	(L) cm	(W) cm	(H) cm														
27	120	80	90														
<b>FRACCION ARANCELARIA SUGERIDA:</b> HST : 870840.99	<b>DESCRIPCION DE LA MERCANCIA INGLES / ESPANOL</b> Electronic Module For Transmission Modulo Electronico De Control De Transmisión																
<b>TIPO DE DESPACHO ADUANAL</b> DEFINITIVO <input type="checkbox"/> OTRO(ESPECIFICAR) PITEX <input type="checkbox"/> TEMPORAL <input type="checkbox"/>	<b>INSTRUCCIONES ESPECIALES Y/O COMENTARIOS</b> Pickup: martes, 21 de enero de 2020 Contenedor: TLLU806518-0 Sello CAM: CUA006225 Sello Naviera: NA																
<b>FAVOR DE ADJUNTAR LOS SIGUIENTES DOCTOS.</b> (ES MUY NECESARIO QUE ANEXE LOS DOCUMENTOS) <table border="1"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td>FACTURA</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>MANIFESTACION DE VALOR</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>CERTIFICADO DE ORIGEN (EN SU CASO)</td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td>LISTA DE EMPAQUE</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>CARTA DE ENCOMIENDA</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/></td> <td>OTROS(ESPECIFICAR)</td> </tr> </table>		<input checked="" type="checkbox"/>	FACTURA	<input type="checkbox"/>	MANIFESTACION DE VALOR	<input type="checkbox"/>	CERTIFICADO DE ORIGEN (EN SU CASO)	<input checked="" type="checkbox"/>	LISTA DE EMPAQUE	<input type="checkbox"/>	CARTA DE ENCOMIENDA	<input type="checkbox"/>	OTROS(ESPECIFICAR)				
<input checked="" type="checkbox"/>	FACTURA																
<input type="checkbox"/>	MANIFESTACION DE VALOR																
<input type="checkbox"/>	CERTIFICADO DE ORIGEN (EN SU CASO)																
<input checked="" type="checkbox"/>	LISTA DE EMPAQUE																
<input type="checkbox"/>	CARTA DE ENCOMIENDA																
<input type="checkbox"/>	OTROS(ESPECIFICAR)																
 NOMBRE Y FIRMA DEL CLIENTE																	

EN CASO DE ENVIAR FLETES AL COBRO Y EL CONSIGNATARIO REHUSE AL PAGO DE ELLOS, QUEDAMOS NOSOTROS COMO DEUDORES SOLIDARIOS POR ESTE CONCEPTO Y LAS CONSECUENCIAS QUE DE ELLO SE DERIVEN.

